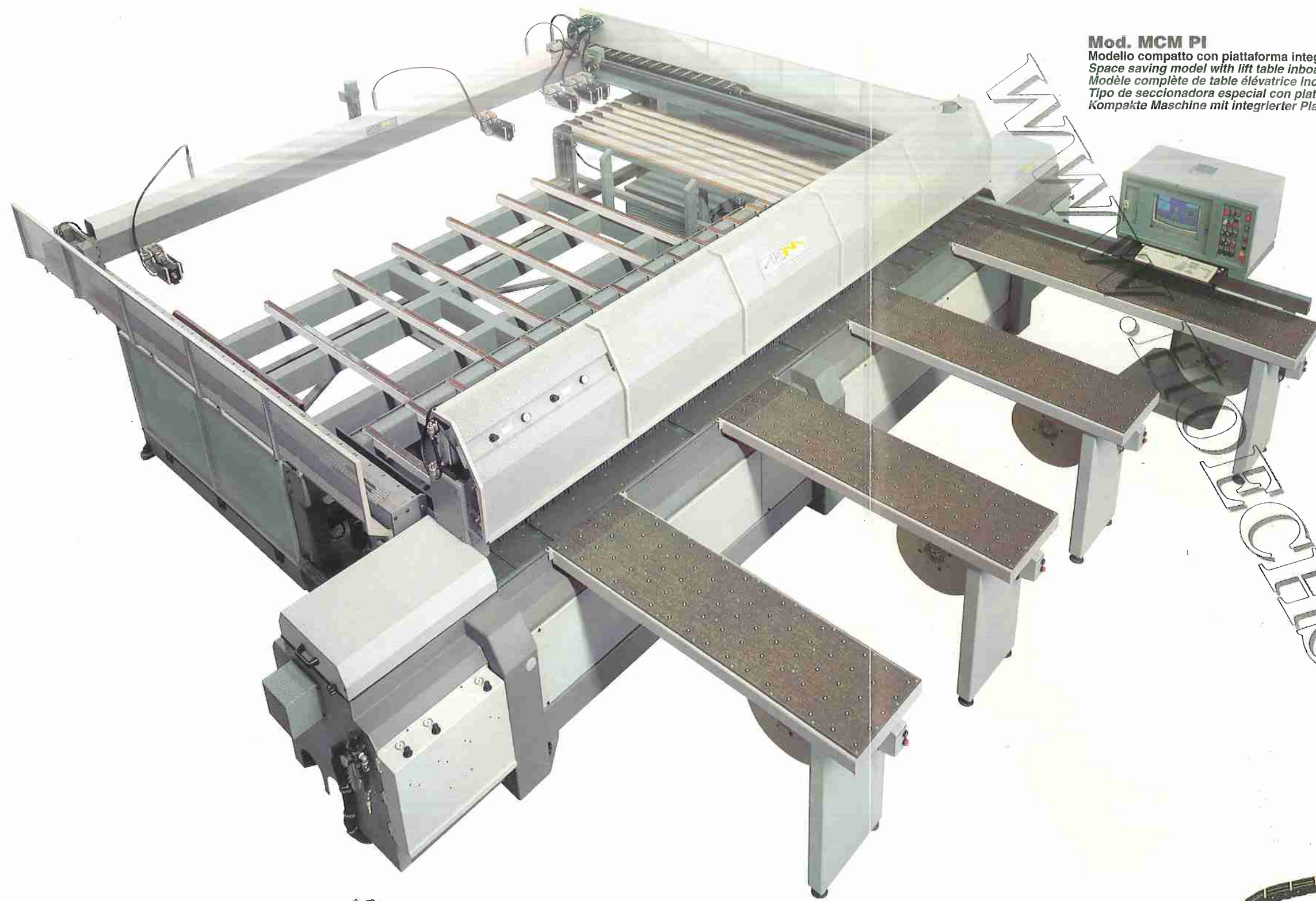




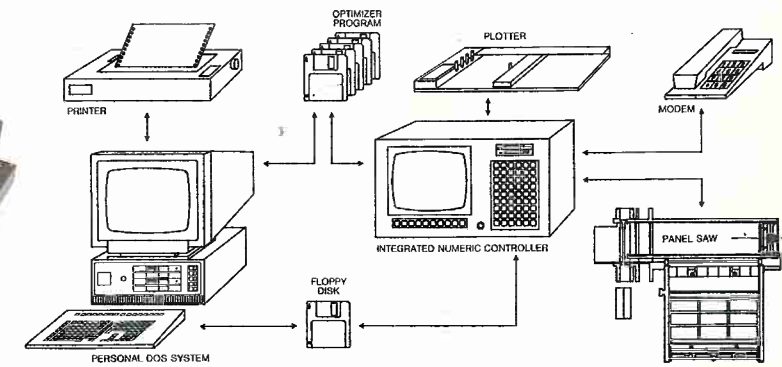
woodworking
machinery

25 anni di Sezionatrici con Personal Computer dal 1989.
25 years experience of Panel Saws with P.C. since 1989.
25 ans de Scies à Panneaux avec ordinateur (le 1989).
25 años de Seccionadora y ordenador Personal (de l'años 1989).
25 Jahre Plattenaufteilsägen mit Computer seit 1989.



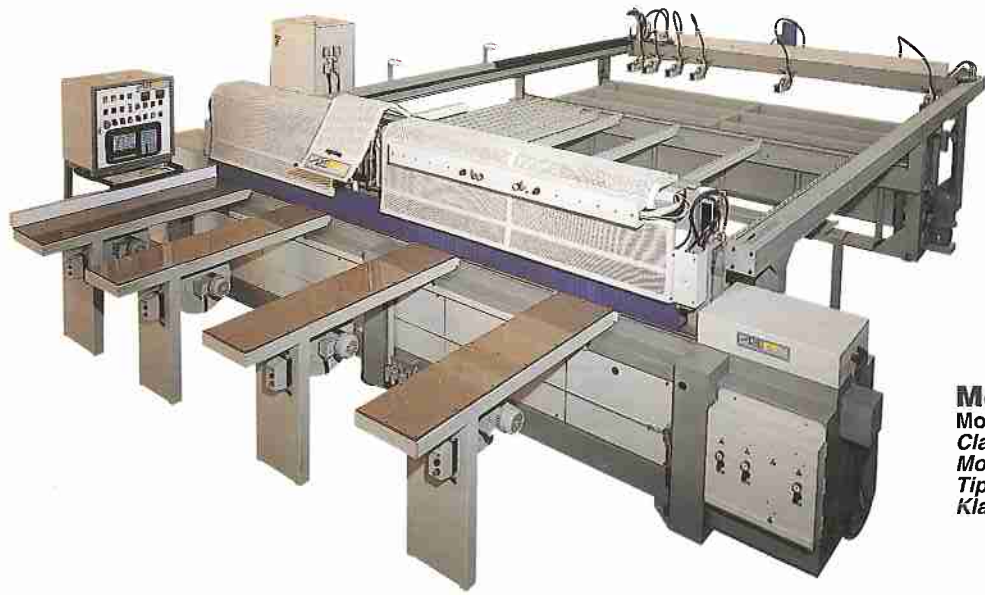


Mod. MCM PI
 Modello compatto con piattaforma integrata.
 Space saving model with lift table inboard.
 Modèle complète de table élévatrice incorporée dans la machine.
 Tipo de seccionadora especial con plataforma elevadora integrada.
 Kompakte Maschine mit integrierter Plattform.



Sistema di ottimizzazione e controllo con elettronica Macmazza.
 Optimizing system with Macmazza electronic control.

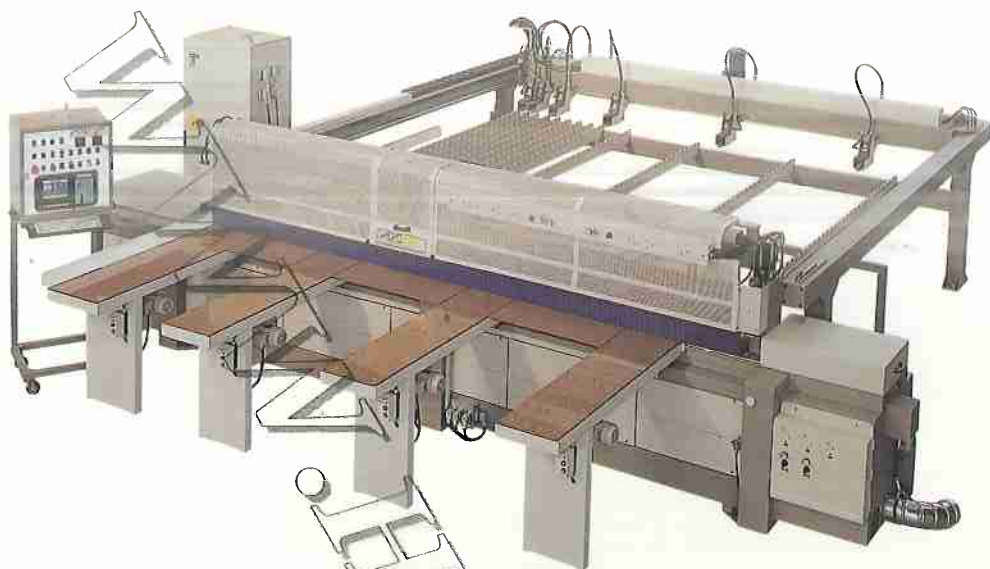
Dispositif de débit optimal et contrôle avec ordinateur Macmazza.
 Sistema de optimización y control con electrónica Macmazza.



Mod. MCM P
 Modello classico con piattaforma elevatrice.
 Classic model with rear lifting table.
 Modèle classique avec table élévatrice.
 Tipo de seccionadora con pinzas y mesa elevadora.
 Klassische Maschine mit Hebebühne.



RESEARCH
 MANUFACTURING
 MONITOR



Mod. MCM

Sezionatrice computerizzata con pinze.
Front loading P.C. panel saw with grippers.
Modèle automatique avec pinces.
Seccionadora automática con pinzas.
Plattensäge mit Computer u. Zangen.



Mod. MCP N E

Impianto angolare semiautomatico e flessibile.
Flexible and semiautomatic angular plant.
Scie à panneaux semi-automatique double (à angulaire).
Seccionadora semiautomática angular.
Halbautomatische flexible Winkelanlage.



Personal Computer.
Personal Computer.
Ordinateur.
Ordenador Personal.
Personal Computer.



Gruppo incisore e gruppo pressore.
Scoring saw and clamping beam/cylinders.
Groupe graveurs - Groupe poussement.
Grupo incisor - Grupo prensor.
Vorritzaggregat und Drückereinheit.



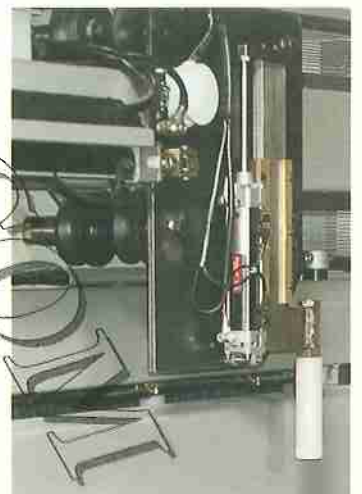
Pinze e piani posteriori a ruotine.
Grippers and rear tables with rollers.
Groupe pinces et bancs avec roues.
Pinzas y mesas posteriores con ruedecillas.
Zangen und hintere Tische mit Räder.



Impacchettatori frontali automatici (MCM PI).
Automatic squaring front stops (MCM PI).
Dispositif de paquetage frontal (MCM PI).
Sistema de empaquetamiento frontal automático (MCM PI).
Automát. Frontseitige Paketiervorrichtungen (MCM PI).



Piattaforma elevatrice integrata (H 608 mm).
Inboard lifting table (H 608 mm).
Table élévatrice incorporée (H 608 mm).
Plataforma elevadora integrada (H 608 mm).
Integrierte Hebebühne (H 608 mm).



Allineatore laterale automatico.
Automatic squaring side aligner.
Alignateur automatique lateral.
Alineador automático transversal.
Automatischer seitl. Ausrichter.

DATI TECNICI - SPECIFICATION - SPECIFICATIONS - DATOS TECNICOS - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		
Lunghezza taglio Cutting length Longueur de coupe	Longitud de corte Schnittlänge	3500 ÷ 5500 mm
Altezza taglio Cutting height Hauteur de coupe	Altura de corte Schnitthöhe	100 ÷ 150 mm
Motore lama principale Main blade motor Moteur lame principale	Motor de sierra principal Motorstärke Hauptsägeblatt	15 ÷ 20 HP 11 ÷ 15 Kw
Velocità di rotazione lama principale Main blade RPM Vitesse moteur lame principale	Velocidad giro de la sierra principal Drehzahl Hauptsägeblatt umdr/min	6200 giri/min.
Diámetro/ foro lama principale Main blade diameter/ hole (bore) Diamètre / alesage lame principale	Diámetro/ agujero de la sierra principal Durchmesser Hauptsägeblatt / Bohrloch	350 ÷ 450/75 mm
Motore lama incisore Scoring blade motor Diamètre lame d'entaille	Diámetro de la sierra incisora Motorstärke Vorritzer	2 HP 1,5 Kw
Velocità di rotazione lama incisore Scoring blade RPM Vitesse moteur lame traceur	Velocidad giro de la sierra incisora Drehzahl Vorritzsägeblatt	6200 giri/min.
Diámetro lama incisore - postforming / foro Scoring blade - postforming diameter / hole Diamètre lame traceur - post-forming / alesage	Diámetro de la sierra incisora - postforming / agujero Vorritzblatt Postforming - Durchmesser/ Bohrloch	160 ÷ 270/55 mm
Velocità avanzamento carro lame Saw-carriage forward speed Vitesse d'avance chariot de sciage	Velocidad de avance del carro de sierras Vorschubgeschwindigkeit Sägeschlitten	3 ÷ 50 m/min.
Velocità ritorno carro lame Saw-carriage return speed Vitesse de retour chariot de sciage	Velocidad de retorno del carro de sierras Rücklaufgeschwindigkeit Sägeschlitten	40 ÷ 70 m/min.
Velocità spintore Pusher speed Vitesse pousseur	Velocidad del empujador Schiebergeschwindigkeit Schieber	2 ÷ 40 m/min.
Velocità ritorno spintore Pusher return speed Vitesse retour pousseur	Velocidad de retorno del empujador Rücklaufgeschwindigkeit Schieber	40 ÷ 60 m/min.
Bocche di aspirazione Dust extraction outlets Equippé de sorties d'aspiration	Boca de aspiración Absaugstutzen	4 ÷ 7 @ 150 mm
Pressione esercizio aria compressa Compressed air pressure Pression de l'air	Presión de servicio de aire comprimido Druckluft Betriebsdruck	6 ÷ 7 bar
Consumo aria compressa Compressed air consumption Consommation air	Consumo de aire comprimido Druckluft-Verbrauch	20 ÷ 100 l/min.
Aspirazione polveri Dust extraction Vitesse de l'air aspiré	Aspiración de polvo Staubabsaugung	4000 ÷ 11000 m ³ /h 2500 N/m ²
Peso Weight Poids	Peso Gewicht	5000 - 10000 Kg

Tensione (da specificare su ordinativo) / Tension (specify at the order).

Rumorosità e sicurezza secondo l'attuale normativa internazionale in vigore / Noise and safety according today international rules.

Caratteristiche e dati tecnici non sono impegnativi. Ci riserviamo di apportare quelle modifiche che siano da noi ritenute opportune
Technical details and features are not binding. We reserve ourselves the possibility to proceed to all modifications we should consider appropriate.



woodworking
machinery